

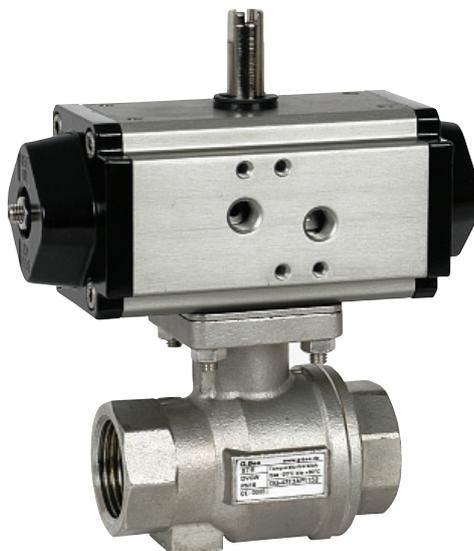
# Automatik - Kugelhähne ( pneumatisch )

## Automatic - ball valves ( pneumatic )

**Baureihe**  
**AKP 87 E**

**Zweiteilige Muffenkugelhähne aus Edelstahl**  
**Two - pieces stainless steel ball valves**

**Rp 1/2 - Rp 2**



### Technische Daten Kugelhahn • technical data ball valve

#### Material

Gehäuse: Edelstahl 1.4408  
Kugel: Edelstahl 1.4408  
Kugeldichtung: PTFE  
Schaltwelle: Edelstahl 1.4401  
Spindeldichtung: PTFE/Viton

#### Temperaturbereich

Gas: -20° C bis max. + 60° C  
allgemein: -20° C bis max. + 180° C  
( abhängig vom Betriebsdruck )

Achtung: Temperaturbereich des Antriebs beachten!

#### Verwendung

Gas, Öle, Druckluft, Wasser, Lösungsmittel,  
Kraftstoffe, aggressive Medien

#### Zulassungen

PED CE-0085 BN 0204  
DVGW PN16 Variante auf Anfrage

#### Bemerkung

Druck-Temperaturdiagramm siehe Datenblatt Kugelhahn

#### material

body: stainless steel 1.4408  
ball: stainless steel 1.4408  
ball seal: PTFE  
stem: stainless steel 1.4401  
stem seal: PTFE/viton

#### working temperature

gas: - 20° C to max. + 60° C  
generally: - 20° C to max. + 180° C  
( depending on working pressure )

note: temperature range of the actuator!

#### suitable for

gas, oils, compressed air, water, solvents,  
fuels, aggressive mediums

#### certification

PED CE-0085 BN 0204  
DVGW PN16 version on request

#### remark

Pressure Temperature Chart acc. to data sheet ball valve

### Technische Daten Drehantrieb • technical data actuator

#### Material

Gehäuse: Aluminium eloxiert  
Welle: Stahl, chemisch vernickelt  
Kolben: Aluminium  
Dichtungen: Perbunan

#### Temperaturbereich

- 20° C bis + 90° C

#### Steuermedium

gefilterte Druckluft nach  
Pneurop / ISO Klasse 4

#### material

body: aluminium anodized  
shaft: steel nickel plated  
piston: aluminium  
seals: perbunan

#### working temperature

- 20° C to + 90° C

#### operating media

filtered air acc. to Pneurop / ISO class 4

## Besondere Merkmale

- Keine Brücke und kein Mitnehmer notwendig.
- Der Antrieb wird direkt auf den Kugelhahn aufgesetzt.
- Direkte Anflanschung von Magnetventilen nach Namur ist ab 42.1 möglich. ( Fabrikate: Airtec, Festo, Herion ).
- Aufbau von Endschalterkästen ist ab DAD42.1 möglich.

## Bemerkungen

- geeignet für allgemeine Industrie
- Die Baugruppe ist so bemessen, dass ein Mindeststeuerdruck von 6 bar bis max. 10 bar erforderlich ist. Auslegung mit kleineren Steuerdrücken auf Anfrage.
- Bei nichtschmierenden Medien ( z.B. Wasser ) und bei längerer Stillzeit des Hahnes ist es möglicherweise notwendig, den nächst größeren Antrieb zu verwenden. In diesem Fall bitten wir um Rücksprache.
- Alle Kugelhähne mit DAD32.1 sind auch mit DAD42.1 lieferbar.
- Weitere technische Angaben siehe Datenblatt DAD/DAE Seite 1.6.61

## special features

- No bracket and no coupler essential.
- The pneumatic actuator will be mounted directly on the ball valve.
- Direct mounting of magnetic valves per Namur from 42.1 is also possible. ( Brands: Airtec, Festo, Herion ).
- suitable for mounting of switch box from DAD42.1.

## remarks

- suitable for industrial purposes
- The dimension of the device is calculated with a control pressure rate from 6 bar up to 10 bar. lower control pressure dimensioning on request.
- For non-greasing mediums ( e. g. water ) or/and long non working time it's might be necessary to choose a bigger actuator size. In this case please contact our technical staff.
- Ball valves with DAD32.1 are available with DAD42.1
- further technical details see data sheet DAD/DAE side 1.6.61

### Bestellangaben ( Beispiel )

**AKP 87E - 3/4" - DAD 42.1**

Baureihe

Nennweite

Wirkungsweise DAD = doppelt /

Antriebsgröße DAE = einfachwirkend

### Ordering data ( example )

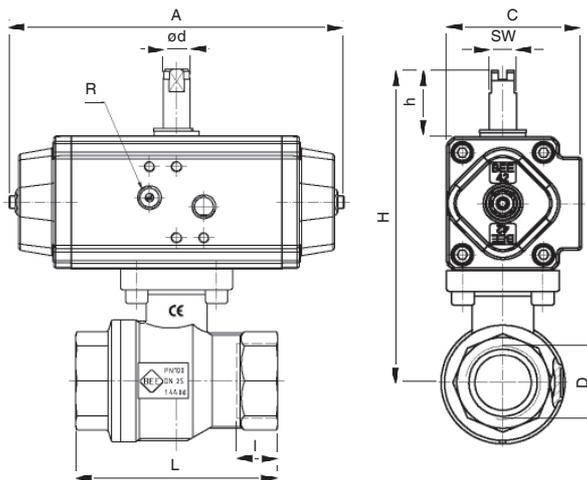
**AKP 87E - 3/4" - DAD 42.1**

series

diameter

mode of function DAD = double /

size of actuator DAE = single acting



I = nutzbare Gewindetiefe  
I = length of thread

Maße in mm, dimensions in mm

Druckluftanschlüsse und Schaltstellungen Air pressure connections and valve positions		
	AUF / open	ZU / closed
DAD42.1	oben / top thread	unten / lower thread
DAD63.1	links / left	rechts / right
DAE63.1	links / left	rechts / right

Wirkungsweise: DAD = doppeltwirkend

mode of function: DAD = double acting

DN	LW	PN ( bar ) Kugelhahn ball valve	D ISO 7/1	I	L ± 2	H ~	h	A	C	ød	SW zweiflach 2 - flat	R	Montageflansch mounting flange DIN ISO 5211	Drehantrieb actuator DAD	Gewicht weight ~ kg
15	15	40	Rp 1/2	14,5	75	123,5	30	150	60	12	10	G 1/8	F 03	42.1	1,30
20	20	40	Rp 3/4	16,5	80	127,0	30	150	60	12	10	G 1/8	F 03	42.1	1,42
25	25	40	Rp 1	18,5	90	140,5	30	150	60	12	10	G 1/8	F 05	42.1	1,89
32	32	40	Rp 1 1/4	23,5	110	172,5	30	180	81,5	16	13	G 1/8	F 05	63.1	3,47
40	40	40	Rp 1 1/2	24,5	120	183,0	30	180	81,5	16	13	G 1/8	F 05	63.1	4,07
50	50	40	Rp 2	26,5	140	191,0	30	180	81,5	16	13	G 1/8	F 05	63.1	5,45

Druckstufen PN 16 und PN 100 gemäß Datenblatt 87E Seite 1.4.41.2.1 auf Anfrage  
pressure rate PN 16 and PN 100 acc. to data sheet 87E page 1.4.41.2.1 on request

Wirkungsweise: DAE = einfachwirkend

mode of function: DAE = single acting

DN	LW	PN ( bar ) Kugelhahn ball valve	D ISO 7/1	I	L ± 2	H ~	h	A	C	ød	SW zweiflach 2 - flat	R	Montageflansch mounting flange DIN ISO 5211	Drehantrieb actuator DAE	Gewicht weight ~ kg
15	15	40	Rp 1/2	14,5	75	123,5	30	150	60	12	10	G 1/8	F 03	42.1-2F	1,39
20	20	40	Rp 3/4	16,5	80	127,0	30	150	60	12	10	G 1/8	F 03	42.1-2F	1,51
25	25	40	Rp 1	18,5	90	166,5	30	180	81,5	16	13	G 1/8	F 05	63.1-10F	3,12
32	32	40	Rp 1 1/4	23,5	110	172,5	30	180	81,5	16	13	G 1/8	F 05	63.1-10F	3,62
40	40	40	Rp 1 1/2	24,5	120	183,0	30	180	81,5	16	13	G 1/8	F 05	63.1-10F	4,22
50	50	40	Rp 2	26,5	140	191,0	30	180	81,5	16	13	G 1/8	F 05	63.1-10F	5,60

Druckstufen PN 16 und PN 100 gemäß Datenblatt 87E Seite 1.4.41.2.1 auf Anfrage  
pressure rate PN 16 and PN 100 acc. to data sheet 87E page 1.4.41.2.1 on request